

LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS EFESIOS

Pablo embesa Jesús quiato Efeso jenda je

¹ Se rei Pablo. Dios que seirabo ra. Jesucristo chimbaaquiatu sacuã. Co ambesa mondo quia jêje aque. Jesús icuasa je. Efeso jenda je. ² Sã Dios riqui uturã ndeacuquia bei jêje. Jesucristo abe no. Sã ãquĩ ndiqui jembia bei.

Cristo mbae turã saã ja nande je

³ Nandechẽ turã mbei chõ nguia Dios rĩĩ. Jesucristo ru rĩĩ. Jesucristo rese chõ nandẽico nguiã ã cote. Ibatenda chõ nandẽico nguiã ã cote. Nyebe Dios riqui nguiã mbae turã naa jate nande je co. ⁴ Dios que nandẽirabo nyii ra. Cristo rĩĩ. Mbae ao ja nonde. Nyesecua tuchi que nandẽrese ra. Nyebe nandẽicuã mbutiã ja nguiã nandẽsi. Nandẽico turã sacuã enonde. ⁵ Dios que nandẽirabo tuchi coose ra. Mbae ao nonde. —Jesucristo rĩĩ nda seriirina jẽ, i que nande je nandẽicuã mose ra. ⁶ Nandechẽ mbei sacuã Dios turã nĩĩ. Uturã je chõ nandẽisi nguiã Jesucristo rĩĩ. ⁷ Jesucristo mĩĩ ngue mano nanderirõ sacuã mbae icuã si ra. Ae rĩĩ ño Dios nandẽicuã mbutiã nguiã nande si cote. Dios turãte quia nande je re. ⁸ Dios que uturã teacuquia ja nande je ra. Nyebe eriqui nguiã mbae icua jate nande je. ⁹ —Seriirĩ nda amondo mbia je íbii. Ae ra mbia mangue chooñoa jenda mingo ja serese cote, i que Dios

cose ra. Ũquĩ ngue eteacuquia nande je cote ra. Nande eicua sacua. ¹⁰ Dios icoquiato mose ra mbae mbuchicuabo ja cote. Nandemunua ja ra ino Cristo nonde. Cristo ra mbae rerecua ja tuchi aque mose cote. Ibi jenda rerecua ja. Ibatenda abe rerecua ja.

¹¹ Ae Cristo saã nande je nae, ũquĩ nã ño ngue Dios nandeirabo nguiã cose. Mbae tia mose que Dios nandeirabo nyii ra. Ae sí mbae turã naa naa sacua nande je. Dios cheẽ nguire mbae riqui nyecua bei ã. ¹² Urecheẽ turã mbei sacua Dios rii ño ngue ureirabo nguiã. Ure rane ngue Cristo ureicua nyii ra. ¹³ Jẽ abe que Cristo jẽicua chee cote ra. Jẽ echeẽ turã andu mose. —Cristo ra jendirõ jẽicua si, i mose jẽje. Jẽ Cristo icua mose que Espiritu Turã Cristo mbae marca mii jendese ra. —Espiritu Turã tamondo Cristo icuasa je, i Dios quia nyii nae, aque sí que Cristo mbae marca mii jendese cote ra. ¹⁴ Espiritu Turã ndiqui nandechiangui re co. Nyebe nandeco nguiã ñee. —Dios ra mbae mee ja nande je ucheẽ nguire, i. Dios que nandesi Jesús ruqui ribishorõ nda. Nandemingo bei ra erese cote. Ũquĩ nã ño Espiritu Turã Cristo mbae marca mii nguiã nanderese. Nandechẽ turã mbei sacua Dios rii ño ngue ũquĩ nde.

Sã Dios jembirandu uquirãcuã ndese, i Pablo

¹⁵ Airandu que jendese ra. Jesús jẽicua tuchite quia ũquĩ. Jenyescua tuchite equia Dios quiato ja rese ũquĩ. ¹⁶ Nyebe aico nguiã ñee hui ãte Dios

je. Gracias, i bei ee jeni. ¹⁷ —Paba, ndequiato embaaquiatu tuchi Cristo rñ. Cristo eicua uquia tuchi ee, ae beite se quia Dios turã je jeni co. ¹⁸ Acheẽ mbeite quia Dios je jeni co. —Paba, ae turã nda eresaã je ndequiato je nae, ãquĩ ndese embiirandu jiri namo. Ae turã nda eremeje je ee nae, ãquĩ ndese abe embiirandu. ¹⁹ Ndequirãcuã ndese abe embiirandu, ae beite quia Dios je jeni co. Dios quirãcuã nda ua eã mbei. Equirãcuã ndiqui Jesús quiato chiangui re ja ã. ²⁰ Dios quirãcuã ae que Jesús raaque mbuquera si ra. Dios quirãcuã ae que Jesús mbocoi mñ ujii ra. ²¹ Dios que Jesús mñ mbae rerecuarã ja ra. Ae quia rei i tuchi ererecua mo si. Gobierno mo ab e si. Ae quia rei ecuasutuchi ibi jenda ja si. Ibatenda abe mo si. ²² —Mbae ja rerecua tuchi rei Jesús, i que Dios ra. —Sequiato rerecua ja chõ ae re, i que Dios ra. ²³ Dios quiato rei Jesús rete rã. Jesús riqui uquiato chiangui re co. Manguiti eriqui eã aroneate. Mbae aosa ja chõ ae re.

2

Uturã nñ Dios aba rirõ aba icuã si

¹ Dios que nguenco mondo jẽje cote ra. Jẽicuã nñ ño ngue jẽingo nguiã eraaque rã nyii. ² Mbia ataque rã tuchi que jẽingo aque mose ra. Mbae icuã naa naa ndesechi. Satanás ñee ndui beite que jẽingo nyii ra. Equirãcuãte que eriqui jẽje ra. Ae siqui ãte quia Dios rese nae, ãquĩ ño Satanás ñee mumbayã nguiã ã. ³ Eĩ nande que equia cose nyii ra. Ae nandebite riqui mbae icuã nyii nae, ãquĩ ndesechõ ño ngue nandeico ra. Ae rese nandeico

ndua beite mbae icuã nyii nae, ãquĩ ndesechõ ño
 ngue nandeico nyii ra. Mbia ataque rã sí chõ
 ngue nandeico mbae icuã naa naa nda. Dios nda
 nandembasi nguiã nandeicuã niñ ña. ⁴ Eyayãte
 quiatu ngue eriqui rei nguiã nanderese. Nyesequa
 tuchite quiatu que equia nanderese ra. ⁵ Eraaque
 raãte raque nande nandeicuã niñ nyii. Nyebe
 ngueco turã mondo nguiã nande je Cristo raaque
 mbuquera si mose. Dios turã ae chõ jendirõ nguiã
 jëicuã si. ⁶ Dios Cristo raaque mbuquera mose
 que nande abe mbuquera echabe ra. Dios que
 nandemingo erese ibate cote ra. ⁷ Dios turã tuchi
 riqui nande je Jesucristo rñ co. † nda mbia jirandu
 randu Dios chisaã turã ndese emo mose. Ibátee
 nandeico mose abe no. ⁸ Jë ngue Jesús jëicua ra.
 Nyebe que Dios jendirõ jëicuã si ra. Uturã niñ ño
 ngue jendirõ nguiã jëicuã si. Jë ae jeñimbucha
 aroneate Jesús rese. Dios ae ngue jembucha nguiã
 erese. ⁹ Nandechisaã turã niñ eã ño Dios nandem-
 bucha nguiã Jesús rese. Nyebe nandemo ndiqui
 uturã naa naa aroneate. ¹⁰ Dios ae que nandea
 ra. —Se emingo mose Jesucristo rese, aque mose
 quia ra mbae turã naa naa cote, i que Dios nanderñ
 cose ra.

Cristo mñ ño mbia mingo turã turã nguiã nyiese

¹¹ Dios rese que jëingo ãte nyii ra. Ûquĩ si
 jëtesareiañ ño. Judíos eã ño ngue jë ndesë. Nyebe
 judíos jendirirõ nguiã. Circuncisión ngue jësaã
 eãte judíos rã ndesë. ¹² Jëingo eãte que Cristo rese
 nyii resë. Jëingo turã eãte que equia Dios rimba
 je resë. Dios cheë si que jëingo ishote resë. —Dios
 ra mbae turã saã nande je, jenyee ãte que equia

ndua aque mose resẽ. ¹³ Jesucristo mbae chõ jẽ cote re. Ishote jẽingo raque Dios si cose. Dios que jembucha tuchi uchiese Jesucristo mano niĩ nda. ¹⁴ Cristo miĩ ño nandemingo turã nguiã nyiese ã. Ae miĩ ño judíos mingó turã nguiã judíos eã ndese co. Ae miĩ ño judíos eã mingó turã nguiã judíos rese co no. Ñquĩ ngue siqui icuãte quia nyue Cristo icuayã mose nyii ra. Mbia miĩ na ño eriqui nguiã siqui turã nyue ã cote. ¹⁵ Umano mose que Jesús judíos mbui mondo Moisés cheẽ si cote ra. Ae Moisés ñee, judíos echeẽ mumba eã sacua nae, ñquĩ si que Jesús embui cote ra. Nyebe judíos siqui turã arõte judíos eã ndese ã cote. Judíos eã abe siqui turã arõte judíos rese cote. Ñquĩ siqui mose Jesús rese, co miĩ na ño eriqui nguiã ã cote. Mbia miĩ mbiasu ji rã ño eriqui nguiã ã cote. ¹⁶ Ñquĩ icuã icuã mose nyue que Cristo mano ñquĩ icuã ndiquicharõ nda. Ñquĩ mingó turã ja nonde Dios rese. Siqui turã mose Dios rese, siqui turã nda nyue cote. ¹⁷ Cristo que mano mbia mingó turã sacua Dios rese ra. Tu que mbia mbiirandu ja nonde nyiese ra. Judíos. Judíos eã abe mbiirandu nonde nyiese. ¹⁸ Cristo que mano nande ja je ra. Judíos je. Judíos eã je abe no. Nyebe Espiritu Turã miĩ nandemingo ja nguiã nyiese ã. Dios nandesichã ja arõte qui a ã cote. ¹⁹ Mbiamo eã ño jẽ Dios je cote re. Ñ jẽingo isho eãte Dios si ã cote. Dios riiĩ tuchi chõ jẽ cote re. Cristo resenda ataque rã sí chõ jẽingo nguiã ã cote. ²⁰ Tuchua raã ji mo na ndei jẽ. Jesús chimbaaquiatsu rei tuchia i rã. Dios cheẽ mbuchecuada cose ndare abe rei tuchu a i rã no. Jesucristo rei ñquĩ i tuchi. ²¹ Nande Jesús icua

mose, Dios chuchua turã naanguia chõ nandeico nguiã Jesús je ã. Nande Jesús quiato tubiriã i ite riqui ã. ²² Espiritu Turã ño jemingo nguiã Dios rese jẽ abe ãquĩ. Nyebe jẽ abe jẽingo Dios chuchuarã ãquĩ. Dios riqui jeñiangui re ãquĩ.

3

Judíos eã abe ra siqui Dios rese, i Pablo

¹ Se rei Pablo. Jesucristo rimba. A setarõ ji ñi jeniã a. Jẽ judíos eã ñi. —Judíos eã abe riqui Dios rimba ã, ae beite que se quia jeniã nda. Nyebe setarõ ji ñi nguiã a. ²—Judíos eã je chõ seturã esenei senei nde, i que Dios seje ra. ãquĩ ndese beite aico co. Jẽirandu equia serese reae. ³—Judíos eã abe ra siqui serese. Secheẽ turã esenei senei ee, i tuchi que Dios sembaaquiatu ra. ãquĩ ngue asenei jua chõ jẽje ra, se embesa mose jẽje nyii. ⁴ Sechimbesa rese jemae mose ra jeñee cote. —Pablo Dios cheẽ icua tuchi chõ nguia judíos eã ñi nde, jenyẽ ra cote. ⁵—Judíos eã abe ra siqui serese judíos rã si tuchi, i eã ngue Dios mbia mo je cose ra. Namõ ño mbia jirandu nguiã ãquĩ ndese. Namõ ño Espiritu Turã Jesús chimbaaquiatu mbiirandu nguiã ãquĩ ndese. Dios cheẽ mbuchecua abe mbiirandu ãquĩ ndese. ⁶ ã ndei Dios cheẽ mbuchecua ramo ji ã: Judíos eã abe ra siqui Dios rese judíos rã si tuchi cote. Mbia rete mii na nda eriqui ja cote. —Mbae turã tasaã jẽje Jesucristo rii, i mose Dios, judíos achõ je eã ño eriqui nguiã ñee. Judíos eã abe je chõ ñene.

⁷—ãquĩ secheẽ esenei senei mbei quia mbia je, i que Dios seje ra. Mbae turã mo asaã eã ndaque

Dios je nyii. Uquirãcuã abe que emee seje ùquĩ naa sacuã nda. ⁸ Dios turã tuchite que seje ra. Se mbae raande rocoĩ ee nyii. Nyebe ñee nguiã seje. — Secheẽ esenei senei mbei quia judíos eã je. Ae rese mbia riqui jiranuate Cristo turã nae, ùquĩ esenei senei judíos eã je, i que seje ra. ⁹ —Ae turã nda asaã judíos eã je nae, ùquĩ ndese mbia embiirandu ja cote, i que Dios seje ra. Dios quiarei ndua ndua ùquĩ nyii. Mbae ao ja nonde nyii. ¹⁰ Mbaerã ño Dios mbia mbiirandu ùquĩ ndese cote chã. Mbia jirandu sacuã Dios aquiatu rese chõ ñene. Dios judíos eã mingo turã mose judíos rese, mbia ra nyuruira tuchi mae Dios quirãcuã ndese. Ibatenda abe ra nyuruira tuchi mae erese no. ¹¹ Dios ndua ndua ùquĩ nyii. —Mbia chumumbarate riqui raque ã. Emo emo nda ambucha nyiese Cristo mano mose, i que Dios cose ra. Ñquĩ ngue esaã Jesucristo rĩĩ cote ra. ¹² Nandeico Jesucristo icuate ã cote. Nyebe nandeico nguiã siquicheãte ñee Dios je ã cote. ¹³ Ae mbae rasi asaã nguia cárcel co nae, jeniĩ ño ñene. Seyate se mbae rasi raã mose jeniĩ. Jẽ abe jeñimbia chõ nguia serese.

Cristo nyesecua tuchi uquiato rese

¹⁴ Judíos eã abe chõ Dios mingo nguiã uchiese. Nyebe aico nguiã gracias i bei Dios je co. ¹⁵ ã nandechumumbarate riqui íbii ã nae, ùquĩ ndu ja chõ Dios re. Ibatenda abe ru chõ ae no nde. ¹⁶ Dios mbae saã ja arõte nande je. Ebite mbae raã mose nande je. Nyebe aico nguiã ñee ee jeniĩ a. —Paba, Espíritu Turã emondo tuchi echiangui

re. Embuquirãcuã sacuã, ae chõ nguiã ee a. ¹⁷ — Paba, sã Cristo riqui tuchi echiangui re. Sã Cristo icua tuchi. Sã eriqui nyesequa tuchi Cristo rese, ae beite se quia Dios je jenii co. ¹⁸⁻¹⁹ Mbaerã ño Dios riqui nyesequa tuchite nanderese co. Co eriqui nyesequa tuchite nande rese co. Jendua tuchi quiatu quia ãquĩ ndese. Sã Cristo quiato riqui ndua ja ãquĩ ndese. Sã Dios riqui tuchi jeñiangui re. ²⁰ Dios quirãcuã ndiqui beite nandechiangui re co. Nandembirãcuã mbeite equia co. Nyebe eriqui mbae raã ja arõte nande je co. Ae rese nandeico ndua eãte nae, ãquĩ abe chee esaã arõte quia nande je co. ²¹ Sã Jesucristo quiato riqui ñee turã mbei Dios je Jesucristo rĩĩ. Mbae ua ja mose chee. Eĩ si ra equiatio quia ñee turã mbei erĩĩ. Amén.

4

Hue rĩ ja chõ Espíritu Turã ndiqui nguiã Jesús quiato mundua

¹ Setarõ ji aĩ Jesús rĩĩ a. Secheẽ amondo quia jẽje aque. Jẽingo turã ño nguia Cristo rã si. Dios chibirabote quia jẽ nde. ² Jẽseteã ño jẽingo. Jẽingo tochi chõ nguia. Jendoseĩ nguiatu chõ nguia jenyue. Jenyesequa chõ nguia jenyiese. ³ — Hue rĩ ja chõ nandeico ndua jẽ, jenyue chõ nguia jenyue. Sã Espíritu Turã ndiqui jemundua hue rĩ ja. ⁴ Jesús rete mii na ño nande re. Espíritu Turã mii ño siqui nguiã nandechiangui re co no. Jesús mii na nda nande ja nandeico. ⁵ Ae mii ño nandererequa ja re. Ae mii ndese chõ nandeico ja nguiã ã. Aque mii nii ño ngue bautizar i nguiã nande je no. ⁶ Dios mii ño nanderu ja re. Ae mii ño nandemingo nguiã mbae

rese. Ae mii ño siqui nguiã nandeite re co no. ⁷ Dios que nandechisaã ae aerã mee nande je ra. Cristo que uturã mee mee nande je ra. Ae ra nandesaã saã, ñquĩ naa naa turã sacua. ⁸ Sã embesa ji riqui ñee no:

Cristo que nyui oso ibate ra.

Mbia tarõ ji que equerao ra.

Mbia chisaã ae aerã ngue emee mee mbia je ra, i que embesa ji ra. ⁹ Jesús que siqui ibátee nyii ra. Aquere que eru nguichi íbii cote ra. ¹⁰ Ae sí que oso nyui ibei robei cote ra. Mbae rerecuarã ja sacua ngue ae cote ra. ¹¹ Ae que mbia chisaã ae aerã mee ee ra. —Apóstoles ra jẽ, i que emo emo je ra. —Secheẽ embuchecua checua quia mbia je, i que emo emo je ra. —Mbia sequiatoã je secheẽ turã esenei senei mbei serĩ, i que emo emo je ra. —Mbia serimba etequiatu bei, i que emo emo je ra. —Mbia embaaquiatu quiatu bei quia, i que emo emo je no nda. ¹² Eĩ ngue Dios uquiato mbaaracua racua ja uchisaã ae aerã ndese ra. Ñquĩ mose ra Jesús quiato Jesús osei i i tuchi cote. ¹³ Ñquĩ mose ra nandendua ja Jesucristo rese hue rĩ ja. Ñquĩ mose ra Jesucristo nandeicua i i tuchi. Jesucristo rã nda nandeico chee ñquĩ mose. ¹⁴ Ñquĩ mose ra nandeico ñimbirãcuã tuchi Cristo rese. “Tambĩrĩ irĩ Cristo rĩ” i mose emo nande je, nandeicoã nda ñquĩ ndese. Nandendua ata ata eã nda Cristo rĩ. Ae mii ndese chõ nda nandeico bei. Mbia riirĩ na nda nandeico ndua ata ata eã. ¹⁵ Ñquĩ mose ra nandechẽ ñooño eã. Mbia ra nandembĩrĩ iriã. Nandechesecua ja ra equia mbia rese. Cristo rã si chõ nda nandeico turã. Dios quiato rerecua

tuchi te quia ae re. Sã nandeãquĩ nanderete rerecua no. ¹⁶ Sã nanderete riqui ñimbirãcuã ja no. Eĩ si chõ Cristo rimba nguiã ñimbirãcuã ja siqui turã nyiese. Sã nanderete no. Nanderete resenda siqui turã ja mose, nanderete rasiã ja rae.

Ae icuã jẽsaã saã nguia nyii nae, ãquĩ jẽsaã saã eãte quia namo ã

¹⁷ Jesús cheẽ tuchi chõ ã nde: Dios icuasa reã na nda jẽingo chĩ cote jẽ. Ndua chooño ño nguiã mbae rese ãquĩ. ¹⁸ Eãquĩ ãtã ño ãquĩ nde. Dios cheẽ andu sereã nea je chõ ãquĩ nde. Nyebe Dios riqui nguiã ngueco mee eã tuchi ãquĩ je. ¹⁹ Mbae icuã achõ ndese chõ eriqui nguiã ndua ndua. Eireĩ nguiãte mbae icuã naa naa mose cote. Oo oo tuchi mbae icuã ja rese. ²⁰ ãquĩ ngue Cristo jembaaquiату quiату eã jẽ nda. ²¹ Jẽirandu que Jesús rese resẽ. Ae si chõ ngue jembaaquiату resẽ. Jembaaquiату que ucheẽ turã ñi nda. ²² Jeñiangui renda icuã si jẽhui chõ. Aba mbaicuaãsa tuchi chõ ãquĩ nde. Aba mbaĩrĩ ãquĩ ño ãquĩ nde. ²³ Jendua ndua jembiasu chõ ae. Ae rese jẽingo ndua icuã icuã nyii nae, ãquĩ si jẽtesarei chõ cote ae. ²⁴ Jeñimbiasu chõ nguia ae. ãquĩ mose ra jẽingo Dios rã si. Jẽingo turã tuchi ra equia ee.

²⁵ Jeñee ñooño eã ná nguia jendesenda mo je cote ae. Nyiesenda ja chõ nande cote re. ²⁶ Jẽ paama i mose, paama jenyete turã ño nguia. Paama jenyete ocoã ño nguia. Tenda oso nonde ti jenyete. ²⁷ Jẽ paama i oco mose, diablo ra jembicuaãte cote. ²⁸ Ae mbae mbuquiachã quiachã nguia nae, sã mbae mbuquiachã eã cote. Sã ae ae mbae ao ao o je icua cote. Sã eriqui mbae mondo mondo mbaecha

reã je cote. ²⁹ Jenyuru jendecochõ ño nguia ñee ndocoĩ mbae icuã nii jẽ. Mbae turã nii ño jẽingo ñee mbia je jẽ. Emundua ndua sacuã Dios rese. ³⁰ Espíritu Turã nda jembia eã eãchĩ jẽ jẽ. Ae chõ ngue Cristo mbae marca mii nguiã jendese. Nyebe jẽingo nguiã ñee. —Cristo ra nandembiasu erã si, i. ³¹ Paama jenyechĩ nda emo nii. —I achĩ se, jenyechĩ nda emo nii jẽ. Jẽtasẽ tasẽchĩ nda emo je. Jeñee icuã icuãchĩ nda emo nii. ³² Jẽturã ño jẽingo jenyue. Jẽseteã ño jẽingo jenyue. Jendesenda icuã icuã mose jẽje, jẽtesarei chõ eicuã si. Sã Dios jẽicuã mbutiã jẽ Cristo rii nyii no.

5

Dios quiato siqui bei mbae turã ndese

¹ Dios riirĩ tuchi chõ jẽingo nguiã ã. Nyese-cua tuchi equia jendese co. Erã si chõ jẽingo. ² Jenyesequa tuchi quia mbia rese. Sã Cristo riqui nyesequa tuchite nanderese no. Sã mano nandeicuã ndiquicharõ oveja rã no. Emano mose que Dios ia tuchi erese ra.

³ Cristo mbae chõ jẽ cote re. Nyebe jẽingo eã emo ninisi rese. Eruã mo ndese abe no. Emo mbae ra jenyosei choseichi. Eicuãte ũquí. ⁴ Jenyuru jendecochõ ño nguia ñee ndocoĩ mbae icuã nii. Mbae icuã aba ireingua rii jeñee eã. Eicuãte ñee mose ũquí. Gracias jenyeye quiatu quia Dios je. ⁵ Emo siqui mose ngüinisiã ndese, aque ra siqui eã Cristo rese, Cristo siqui mose ererequa. Ae mbae icuã saã saã mbeite quia nae. Ae emo mbae chosei chosei quia nae, ũquí abe ra siqui eã Cristo rese. Emo mbae osei osei mose, Dios abareã ndese siqui raanguia

chõ ùquĩ no nde. ⁶ Ae ùquĩ saã saã nguia mbae icuã nae, ùquĩ je ra Dios mbae rasi raanguquia tuchi. “Ichõĩño ñene” ichĩ nda emo jembĩrĩ irĩ jẽ. ⁷ Ae ùquĩ saã saã nguia mbae icuã nae, ùquĩ ndese ra jẽingochĩ jẽ. ⁸ Itondaruqui re rã ngue jẽingo cose ra. Nyaáshiĩ ño jẽingo nguiã Jesús rese ã cote. Nyebe jẽingo turã. ⁹ Ae siqui nyaáshiĩ nae, ùquĩ siqui turã ño nguiã ã. Ñee ñooño eã ño nguiã emo je ã. Siqui ãte equia mbae icuã mo ndese ã. ¹⁰ Ae Dios bite riqui nae, ùquĩ ndese chõ jẽingo ñimbaaquiату quiату. ¹¹ Ae itondaruqui rĩnda saã saã nguia mbae icuã nae, ùquĩ nda jẽsaã saãchĩ erese jẽ. Echiao icuã ñi ño jeñee ee emundua jẽ. ¹² Ae ùquĩ saã nyecuayã cuayã nguia mbae icuã nae, aba ireĩte ñee ùquĩ ñi. ¹³ Jẽ ùquĩ nyiao icuã mbuchecua mose ee, ndua ndua ra erese cote. Emo emo siqui arõte Cristo rese cote. Itondaruqui rĩnda recha mbae icuã. ¹⁴ Sã embesa ji riqui ñee no:

Ae uque saã saã nguia nae, sã ùquĩ ñumumba.

Ae siqui quia eraaque rã nae, sã ùquĩ quera si.

Ùquĩ mose ra Cristo uturã ndeacuquia ee,
i que embesa ji ra.

¹⁵ Cochee tuchi chõ jẽingo Dios rese. Mbia aquiатуã na nda jẽingochĩ. Mbia aquiату rã nguiату jẽingo. ¹⁶ Ae Dios bite riqui nae, ùquĩ ndese chõ jẽingo ñimbecoteã. Mbae icuã icuãte eriqui ã cote. ¹⁷ Jẽaquiатуã eã ño jẽingo Dios rese. Ae Dios bite riqui nae, ùquĩ ndese chõ jẽingo ñimbaaquiату quiату. ¹⁸ Jẽquiacua quiacuachĩ nda equia jẽ. Jẽquiacua mose mbae icuã jẽsaã saã ja arondete. Espíritu Turã nguiату jemingo tuchi

jeñiangui re. ¹⁹ Cristo riĩ jeñee turã tuchi quiatu quia jenyue. Jẽirasei rasei tuchi quiatu quia Dios je. Himnos. Salmos. Jẽya chõ jẽingo irasei rasei Dios je. ²⁰ Dios rei nanderu. Ae chõ mbae ja mee mee nguiã nande je co. Nyebe “gracias” jenyue bei quiatu quia ee Jesucristo riĩ.

Jẽingo turã ja chõ nguia jenyuchua jenda ja je

²¹ Jenongue cheẽ jemumbayã ño nguia. Cristobi tuchi chõ ãquĩ nde. ²² Sã cuña ngu cheẽ mumbayã. Sã eriqui Dios cheẽ mumbayãte no. ²³ Eru quia rei ngũinisi rerecua. Sã Cristo uquiato rerecua no. Cristo quiato rei Cristo rete rã. Cristo quiatu ngue esirõ nguiã eicuã si. ²⁴ Sã Cristo quiato riqui echeẽ mumbayãte no. Eĩ si chõ cuña nguia ngu cheẽ mumbayã mbei. ²⁵ Sã eru riqui nyese-cua tuchi ngũinisi rese. Sã Cristo nyese-cua tuchi uquiato rese no. Sã mano nyee eriquicharõ no. ²⁶ Uquiato no sacua icúe chõ ãquĩ nde. Irei que i je ra. Ucheẽ je abe que eirei no nda. ²⁷ Cristo uquiato mbuturã turã ja quia co. Mbae icuã ndese emingo uquia reãte. Nyebe eyate riqui nguiã erese co. ²⁸ Sã Cristo riqui nyese-cua tuchi uquiato rese no. Eĩ si chõ mbia quia nyese-cua ngũinisi rese. Sã emo ndiqui ngueteãte nguete rese no. Emo ngueteã mose ngũinisi rese, nguete rese ngueteã naanguia chõ ãquĩ nde. ²⁹ Emo nda nguete ucuayã eã. Nguete ra equereco turã. Teaquiato turã nda equia. Eĩ si Cristo quia uquiato rerequia turã co no. ³⁰ Cristo rete rã si chõ equiato re. Nande abe chõ Cristo rete rã no nde. ³¹ Dios que ñee nyii ra. Emo ngũinisirã ndea mose, sã nyao usi si. Ngu si abe no. Sã ngũinisi mi ndese chõ

eriqui. Co m̄i siqui rã ño eriqui nguiã nyiese cote. ³² Mbaranguiatuãte raque ũquĩ icua. Nyeremo siqui mose co m̄i na. Cristo r̄ĩ ño eriqui nguiã ñee. Equiatio r̄ĩ abe no. ³³ Jẽje abe chõ eriqui nguiã ñee. Jẽ nyesecua tuchi sacua jeninisi rese. Sã jẽingo nyesecuate jendete rese no. Sã cuña abe riqui ngu cheẽ mumbayã mbei.

6

¹ Mbia riirĩ, jendu cheẽ jemumbayã ño nguia. Jësi cheẽ abe. ²⁻³ ã ngue Dios ñee cose ra: “Jẽingo turã ño nguia jësi je jẽ. Jendu je abe. Jẽingo turã mbei ra equia ũquĩ mose. Jendeco ra jẽingo arete íbii,” i que Dios mbia je cose ra. ⁴ Eru je tacheẽ cote. Esi abe je. Jeñee icuã icuã tuchite chĩ nda jendiiirĩ je jẽ. Paama i chee ra jẽje. Jembaaquiato turã turã quiatu quia. Jemingo turã quiatu quia Dios rese.

⁵ Mbia rimba je tacheẽ cote. Jenderecua cheẽ jemumbayã ño nguia. Cochee chõ jẽingo ee. Jẽingo turã ño nguia jenderecua je. Cristo bite ũquĩ. ⁶ Jenderecua mae eã mose jendese, ũquĩ mose abe chõ jẽingo embae raã naa turã ee. Mbae jësaã turã ja quiatu quia Dios cheẽ ndui si. Cristo rimbate quia jẽ nde. ⁷ Jëya chõ jẽingo mbae raã naa mose jenderecua je. Dios je chõ jẽingo nguiã eraã ũquĩ. Jenderecua ibi jenda m̄i je eã ño ñene. ⁸ Dios ra mbae turã mee jẽje emo mose jenyiao turã ndibishorõ. Jẽingo mose mbia rimba. Mbia rimba eã jẽingo mose ra re no ae. ⁹ Mbia rerecua je tacheẽ cote. Jẽingo turã ño nguia jẽ abe jenimba je. —Tareirua nua, jenyechĩ nda emb̄irĩ irĩ jẽ. Jẽ abe chõ jenderecua no nde. Jesucristo rei jenderecua.

Jenimba abe rerecua. Eĩ ja chõ mbia Dios je re. Mbia m̃i ndese ra eriqui turã eã.

Soldados rã si chõ jẽingo nyiquisã mbae icuã si

¹⁰ Hui bei nonde ã tacheẽ jẽje. Dios quia rei equirãcuã tuchi. Dios quirãcuã je chõ jẽingo nguiã ñimbirãcuã. ¹¹ Sã soldado riqui armadura mingue no. Ũquĩ ndei nyiquisã sacuã ũquĩ. Eĩ jeye si chõ nguia siqui tuchi Dios rese nyiquisã Satanás si. ¹² Ae icuã icuã ndiqui nande je Jesús rĩ nae, mbia eã ño ũquĩ nde. Satanás ño ũquĩ nde. Satanás nimba abe no. Aba checuayã icuã abe no. Mbae icuã nderecua ja chõ ũquĩ nde. Equirãcuã tuchi riqui ũquĩ. ¹³ Jẽingo tuchi Dios rese ũquĩ icuã si nyiquisã sacuã. Jẽquirãcuã jẽingo tuchi sacuã. Jẽquirãcuã mbei quia jẽingo, Satanás jemb̃icuã eã sacuã. ¹⁴⁻¹⁷ Jẽquirãcuã tuchi chõ jẽingo. Sã soldado riqui icoquiato armadura mingue no. Eĩ jeye si chõ nguia icoquiato diablo jemb̃icuã eã sacuã. Sã soldado riqui ngũmbi cuasa mingue no. Huiisia r̃inda abe mingue nyiquisã sacuã no. Sã soldado riqui huiyao mingue icoquiato no. Sã escudo abe rerequia oo no. Nyiquisã sacuã emo uu mombo mose ee. Sã huiite sucha ãtã abe mingue uãquĩ ndiquisã sacuã no. Sã tiquise abe rerequia no. Soldado rã si chõ jẽingo icoquiato nyiquisã sacuã diablo si. Jeñee ñooño eã ño nguia. Jẽingo turã mbei chõ nguia. Jẽingoquiato bei quia Dios cheẽ turã nenei nenei mbia je. Dios jẽicua tuchi quiato quia. Dios icua tuchi mose ra diablo tã i eã jẽje. Dios quirãcuã ndese quia jẽingo tuchi mbae icuã naa eã sacuã. Dios cheẽ jẽicua tuchi quiato quia. Ũquĩ mose ra Espiritu Turã siqui tuchi jendese.

18 Jeñee mbei quiatu quia Dios je. Sã Espíritu Turã jembucheẽ turã mbei quia ee. —Mbae embu seje. ã embu seje, jenye bei quiatu quia Dios je. Dios quiato ja rĩ ño jẽingo ñee Dios je. Dios siqui turã sacuaã erese. 19 Serĩĩ abe quia jẽingo ñee mbei Dios je. Sembucheẽ turã sacuaã, se echeẽ nenei nenei mose mbia je. Ae rese mbia riqui jiranuate Cristo rĩĩ nae, ũquĩ asenei senei nguia mbia je co. 20 Dios que semondo ucheẽ turã nenei nenei sacuaã nda. Ũquĩ nĩĩ ño setarõ ji aĩ nguiaã a. Jeñee mbei quiatu quia Dios je serĩĩ. Se ireĩ ireĩ eã sacuaã. Se echeẽ turã nenei nenei mbei sacuaã mbia je.

Pablo ñee hui bei

21 Tíquico si quia jendea aque. Ae ra mbae senei ja jẽje jembiiirandu serĩĩ. Ae que mbae saã turã mbeite quia serese ra. Dios rimba turã tuchi chõ ae re. 22 Nyebe amondo nguiaã jendea aque. Jembiiirandu ja sacuaã urerese. Jembia tuchi sacuaã Cristo rese abe. 23 Jesús quiato chõ jẽ abe, se rã si re. Sã Paba ibatenda riqui jembia bei tuchi. Sã eriqui jembuchesequa tuchi mbia rese. Sã Jesucristo icua uquia tuchi jẽje. 24 Ae nyesequa tuchi quia Jesucristo rese nae, sã Dios turã siqui tuchi ũquĩ ndese. Amén.

Mbia Cheë
New Testament in Sirionó (BL:srq:Sirionó)

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sirionó

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sirionó [srq], Bolivia

Copyright Information

© 1977, Liga Bíblica Mundial del Hogar. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Sirionó

© 1977, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
eb2687f2-4654-5d43-8ec2-3ee35e8a435e